



LPP S.A
UL. ŁĄKOWA 39/44;
80-769 GDAŃSK

EU DECLARATION OF CONFORMITY

PL: DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE; BY: ДЭКЛАРАЦЫЯ ЕС АБ АДПАВЕДНАСЦІ; UA: ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЕС; KZ: ЕО СӘЙКЕСТІК ДЕКЛАРАЦИЯСЫ; BG: ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ; CZ: EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ; EE: EL VASTAVUSDEKLARATSIOON; FI: EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS; HR: EU DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI; HU: EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT; SI: IZJAVA EU O SKLADNOSTI; SK: VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ; LV: ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA; LT: ES ATITIKTIES DEKLARACIJA; RO: DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE; RS/BA: EU DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI; IT: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE; GR: ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ; DE: EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG; ES: DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD; MK: ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСНОСТ НА ЕУ; XK/AL: EU ZËI MUVOFIQLIK DEKLARATSIYASI; AZ: AB UYĞUNLUQ BƏYANNAMƏSİ; GE: ევროკავშირის დეკლარაცია;

1. Radio equipment

PL: Urządzenie radiowe; BY: Радыёабсталяванне; UA: Радіоапаратура; KZ: Радиожабдықтар; BG: Радиооборудване; CZ: Rádiové zařízení; EE: Raadioaparatuur; FI: Radiolaitteet; HR: Radio oprema; HU: Rádióberendezés; SI: Radijska oprema; SK: Rádiové zariadenie; LV: Radioiekārtas; LT: Radijo įranga; RO: Echipament radio; RS/BA: Radio oprema; IT: Apparecchiature radio; GR: ραδιοεξοπλισμός; DE: Funkgeräte; ES: Equipo radioeléctrico; MK: Радио опрема; XK/AL: Pajisjet radio; UZ: Radio uskunlari; AZ: Radio avadanlığı; GE: რადიოაპარატურა;

Item No: 5076Z-00X

VPN: GB: EARPHONES; PL: SŁUCHAWKI; BY: Навушнікі; UA: НАВУШНИКИ; KZ: ҚҰЛАҚҚАП; BG: СЛУШАЛКИ; CZ: SLUCHÁTKA; EE: KORVAKLAPID; FI: KUULOKKEET; HR: SLUŠALICE; HU: FÜLHALLGATÓK; SI: SLUŠALKE; SK: SLUŠADLÁ; LV: AUSTIŅAS; LT: AUSINĖS; RO: CĂȘTI; RS/BA: SLUŠALICE; IT: CUFFIE; GR: ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ; DE: KOPFHÖRER; ES: AURICULARES; MK: СЛУШАЛКИ; XK/AL: KUFJE; UZ: QULOQ QORQOGʻI; AZ: QULAQLIQ; GE: ყურსასმენები;

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

PL: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela; BY: Назва і адрас вытворцы або яго ўпаўнаважанага прадстаўніка; UA: Назва та адреса виробника або його уповноваженого представника; KZ: Өндірушінің немесе оның уәкілетті өкілінің атауы мен мекенжайы; BG: Име и адрес на производителя или неговия упълномощен представител; CZ: Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce; EE: Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress; FI: Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite; HR: Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; HU: A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe; SI: Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika; SK: Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu; LV: Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds un adrese; LT: Gamintojo arba jo įgalioto atstovo pavadinimas ir adresas; RO: Numele și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat; RS/BA: Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog predstavnika; IT: Nome e indirizzo del produttore o del suo rappresentante autorizzato; GR: Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του; DE: Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten; ES: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado; MK: Име и адреса на производителот или неговият овластен претставник; XK/AL: Emri dhe adresa e prodhuesit ose përfaqësuesit të tij të autorizuar; UZ: Ishlab chiqaruvchi yoki uning vakolatli vakilining nomi va manzili; AZ: İstehsalçının və ya onun səlahiyyətli nümayəndəsinin adı və ünvanı; GE: მწარმოებლის ან მისი უფლებამოსილი წარმომადგენლის სახელი და მისამართი;

LPP S.A; UL. ŁĄKOWA 39/44; 80-769 Gdańsk

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

PL: Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta; BY: Гэтая дэкларацыя адпаведнасці выдаецца пад выключную адказнасць вытворцы; UA: Ця дэкларація про відповідність видана під виключну відповідальність виробника; KZ: Бұл сәйкестік туралы дэкларацыя өндірушінің толық жауапкершілігімен шығарылады; BG: Настоящата дэкларацыя за съответствие е издадена на отговорността на производителя; CZ: Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce; EE: Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel; FI: Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomisella vastuulla; HR: Ova izjava o skladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača; HU: Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőségére kerül kiadásra; SI: Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec; SK: Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu; LV: Šīs atbilstības deklarācija ir izdota tikai un vienīgi uz ražotāja atbildību; LT: Ši atitikties deklaracija išduota išimtinai gamintojo atsakomybe; RO: Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului; RS/BA: Ova izjava o usklađenosti izdata je na isključivu odgovornost proizvođača; IT: : La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante; GR: Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή; DE: Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller; ES: : La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante; MK: Оваа дэкларацыя за сообразност се издава под единствена одговорност на производителот; XK/AL: Kjo deklarata konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit; UZ: Ushbu muvofiqlik deklaratsiyasi ishlab chiqaruvchining mutloq javobgarligi ostida beriladi; AZ: Bu uyğunluq bəyannaməsi yalnız istehsalçının məsuliyyəti altında verilir; GE: აღნიშნული შესაბამისობის დეკლარაცია გაიცემა მწარმოებლის სრული პასუხისმგებლობით;

4. Object of the declaration:

PL: Przedmiot deklaracji; BY: Аб'ект дэкларацыі; UA: Предмет декларації; KZ: Декларацияның нысанасы; BG: Предмет на декларацията; CZ: Předmět prohlášení; EE: Deklaratsiooni objekt; FI: Ilmoituksen kohde; HR: Predmet deklaracije; HU: A nyilatkozat tárgya; SI: Predmet izjave; SK: Predmet vyhlásenia; LV: Deklarācijas objekts; LT: Deklaracijos objektas; RO: Obiectul declarației; RS/BA: Predmet deklaracije; IT: Oggetto della dichiarazione; GR: Αντικείμενο της δήλωσης; DE: Gegenstand der Erklärung; ES: Objeto de la declaración; MK: Предмет на декларацијата; XK/AL: Objekti i deklaratës; UZ: Deklaratsiyaning maqsadi; AZ: Bəyannamənin məqsədi; GE: სადებლარაციო ობიექტი;



5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:

PL: Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego; BY: Тэма гэтай дэкларацыі, апісанай у пункце 4, адпавядае адпаведным патрабаванням заканадаўства ЕС аб гарманізацыі; UA: Предмет декларації, описаний у пункті 4, відповідає відповідному гармонізованому законодавству Співтовариства; KZ: 4-тармақта сипатталған декларацияның мақсаты тиісті Қауымдастықты үйлестіру туралы заңнамаға сәйкес келеді; BG: Предметът на декларацията, описана в точка 4, е в съответствие със съответното хармонизирано законодателство на Общността; CZ: Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství; EE: Punktis 4 kirjeldatud deklaratsiooni objekt on kooskõlas asjakohaste ühenduse ühtlustamisõigusaktidega; FI: Kohdassa 4 kuvattu vakuutuksen kohde on asiaankuuluvan yhteisön yhdenmukaistamisläisäädännön mukainen; HR: Predmet izjave opisane u točki 4. u skladu je s relevantnim zakonodavstvom Zajednice o usklađivanju; HU: A 4. pontban leírt nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabályoknak; SI: Predmet izjave, opisan v točki 4, je skladen z ustrezno zakonodajo EU o harmonizaciji; SK: Predmet vyhlásenia opísaného v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva; LV: 4. punktā aprakstītais deklarācijas objekts atbilst attiecīgajiem Kopienas saskaņošanas tiesību aktiem; LT: 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Bendrijos teisės aktus; RO: Obiectul declarației descrise la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară de armonizare relevantă; RS/BA: Predmet izjave opisane u tački 4 je u skladu sa relevantnim harmonizacijskim zakonodavstvom Zajednice; IT: L'oggetto della dichiarazione descritta al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione; GR: Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνος με την σχετική κοινοτική νομοθεσία εναρμόνισης; DE: Der in Punkt 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung steht im Einklang mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft; ES: El objeto de la declaración descrita en el punto 4 es conforme con la legislación comunitaria de armonización pertinente; MK: Целта на декларацијата опишана во точка 4 е во согласност со релевантното законодавство за хармонизација на Заедницата; XK/AL: Objekti i deklaratës së përshkruar në pikën 4 është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Komunitetit; UZ: 4-bandda tasvirlangan deklaratsiyaning maqsadi tegishli Hamjamiyatni uyg'unlashtirish qonunchiligiga muvofiqdir; AZ: 4-cü bənddə təsvir edilən bəyannamənin məqsədi müvafiq icma uyğunlaşdırma qanunvericiliyinə uyğundur; GE: მე-4 პუნქტში აღწერილი დებლარაციის მიზანი შეესაბამება შესაბამის გაერთიანების ჰარმონიზაციის კანონმდებლობას;

GB: PL: Dyrektywy BY: Дырэктывы; UA: Директиви; KZ: Директивалар; BG: Директиви; CZ: Směrnice; EE: Direktiivid; FI: Direktiivit; HR: Direktive; HU: Irányelvek; SI: Direktive; SK: Smernice; LV: Direktīvas; LT: Direktyvos; RO: Directive; RS/BA: Direktive; IT: Direttivi; GR: Οδηγίες; DE: Richtlinien; ES: Directivas; MK: Директиви; XK/AL: Direktivat; UZ: Direktivalar; AZ: Direktivlər; GE: დირექტივები;

2014/53/UE

2014/30/EU

2011/65/UE

Regulation (EU) 2023/1542

6. References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

PL: Odwołania do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano lub do specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność; BY: Спасылкі на адпаведныя гарманізаваныя стандарты, які выкарыстоўваліся, або спасылкі на спецыфікацыі, у дачыненні да



якіх декларациях адпаведнасці; **UA:** Посилання на відповідні гармонізовані стандарти, що використовуються, або посилання на специфікації, щодо яких декларується відповідність; **KZ:** Қолданылған тиісті үйлестірілген стандарттарға сілтемелер немесе сәйкестік декларацияланатын техникалық сипаттамаларға сілтемелер; **BG:** Препратки към съответните използвани хармонизирани стандарти или препратки към спецификациите, по отношение на които е декларирано съответствие; **CZ:** Odkazy na příslušné použité harmonizované normy nebo odkazy na specifikace, v jejichž souvislosti je shoda prohlášena; **EE:** Viited kasutatud asjakohastele harmoneeritud standarditele või viited spetsifikatsioonidele, mille suhtes vastavust deklareeritakse; **FI:** Viittaukset käytettyihin yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaukset eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusilmoitus on annettu; **HR:** Upučivanja na relevantne korištene usklađene norme ili upućivanja na specifikacije u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost; **HU:** Hivatkozások az alkalmazott vonatkozó harmonizált szabványokra, vagy hivatkozások azokra a specifikációkra, amelyekre vonatkozóan a megfelelőségi nyilatkozatot tették; **SI:** Sklici na ustrezne harmonizirane standarde, ki so bili uporabljeni, ali sklici na specifikacije, na podlagi katerih je bila izjava o skladnosti izdana; **SK:** Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda; **LV:** Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai atsauces uz specifikācijām, attiecībā uz kurām tiek deklarēta atbilstība; **LT:** Nuorodos į atitinkamus naudotus darnuosius standartus arba nuorodos į specifikacijas, kurioms deklaruojama atitiktis; **RO:** Trimiteri la standardele armonizate relevante utilizate sau trimiteri la specificațiile în raport cu care este declarată conformitatea; **RS/BA:** Reference na relevantne usklađene standarde koji su korišćeni ili reference na specifikacije u odnosu na koje se potvrđuje usaglašenost; **IT:** Riferimenti alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità; **GR:** Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση; **DE:** Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird; **ES:** Viited kasutatud asjakohastele harmoneeritud standarditele või viited spetsifikatsioonidele, mille suhtes vastavust deklareeritakse; **MK:** Референци на релевантните хармонизирани стандарди што се користат или референци на спецификациите во однос на кои е декларирана сообразност; **XK/AL:** Referencat për standardet përkatëse të harmonizuara të përdorura, ose referencat për specifikimet në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti; **UZ:** Foydalanilgan tegishli uyğunlashtirilgan standartlarga yoki muvofiqlik e'lon qiligan texnik xususiyatlarga havolalar; **AZ:** İstifadə olunmuş müvafiq uyğunlaşdırılmış standartlara və ya uyğunluğun bəyan edildiyi spesifikasiyalara istinadlar; **GE:** გამოყენებული შესაბამისი პარამეტრების სტანდარტების მითითებები ან იმ სპეციფიკაციების მითითებები, რომლებთან დაკავშირებითაც გამოცხადებულია შესაბამისობა;

GB: standards; **PL:** normy; **BY:** стандарты; **UA:** стандарти; **KZ:** стандарттар; **BG:** Правни норми; **CZ:** normy; **EE:** normid; **FI:** standardit; **HR:** standardi; **HU:** szabványok; **SI:** predpisi; **SK:** normy; **LV:** standarti; **LT:** standartai; **RO:** standarde; **RS/BA:** standardi; **IT:** ai sensi di norme giuridiche; **GR:** πρότυπα; **DE:** normen; **ES:** normas; **MK:** стандарди; **XK/AL:** standardet; **UZ:** standartlar; **AZ:** standartlar; **GE:** სტანდარტები;

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 & IEC 62321-7-2:2015

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-5:2013

EN 55035:2017+A11:2020

EN 62479:2010

ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

IEC 62321-4:2013+A1:2017

IEC 62321-8:2017

IEC 62321-3-1:2013+A1:2017

IEC 62133-2:2017/AMD1:2021

EN 55032:2015+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024

EN IEC 61000-3-3:2013+A2:2021

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

IEC 62368-1:2020+A11:2020

7. Notified body: N/A

PL: Jednostka notyfikowana; **BY:** апавешчанага органа; **UA:** уповноважений орган; **KZ:** хабардар етилген орган; **BG:** нотифициран орган; **CZ:** oznámený subjekt; **EE:** teavitatud asutus; **FI:** ilmoitettu laitos; **HR:** prijavljeno tijelo; **HU:** bejelentett szervezet; **SI:** priglašeni organ; **SK:** notifikovaný orgán; **LV:** paziņotā iestāde; **LT:** notifikuotoji įstaiga; **RO:** organism notificat; **RS/BA:** prijavljeno tijelo; **IT:** organismo notificato; **GR:** κοινοποιημένος οργανισμός; **DE:** Benannte Stelle; **ES:** Organismo notificado; **MK:** Овластено тело; **XK/AL:** Organ i njoftuar; **UZ:** Хабардор қилинган орган; **AZ:** Xəbərdar edilmiş orqan; **GE:** შეტყობილებული ინფო ორგანო;

8. Description of additional elements or components that enable the radio device to function as intended and that are covered by the declaration of conformity: N/A

PL: Opis elementów dodatkowych lub komponentów, które umożliwiają działanie urządzenia radiowego zgodnie z przeznaczeniem i które są objęte deklaracją zgodności; **BY:** Апісанне дадатковых элементаў або кампанентаў, якія дазваляюць радыёпрыладзе функцыянаваць належным чынам і на якія распаўсюджваецца дэкларацыя аб адпаведнасці; **UA:** Опис додаткових елементів або компонентів, що забезпечують належне функціонування радіопристрою та на які поширюється декларація про відповідність; **KZ:** Радио құрылғының мақсатына сәйкес жұмыс істеуіне мүмкіндік беретін және сәйкестік туралы декларациямен қамтылған қосымша элементтердің немесе компоненттердің сипаттамасы; **BG:** Описание на допълнителните елементи или компоненти, които позволяват на радиоустройството да функционира по предназначение и които са обхванати от декларацията за съответствие; **CZ:** Popis dalších prvků nebo součástí, které umožňují rádiovému zařízení fungovat dle určení a na které se vztahuje prohlášení o shodě; **EE:** Lisaelementide või -komponentide kirjeldus, mis võimaldavad raadioseadmelt ettenähtud viisil toimida ja mis on hõlmatud vastavusdeklaratsiooniga; **FI:** Kuvaus lisäelementeistä tai -komponenteista, jotka mahdollistavat radiolaitteen tarkoitettun toiminnan ja jotka kuuluvat vaatimustenmukaisuusvakuutuksen piiriin; **HR:** Opis dodatnih elemenata ili komponenti koji omogućuju radio uređaju da funkcionira kako je predviđeno i koji su obuhvaćeni izjavom o skladnosti; **HU:** A rádiókészülék rendeltetésszerű működését lehetővé tevő és a megfelelőségi nyilatkozat hatálya alá tartozó további elemek vagy alkatrészek leírása; **LT:** Opis dodatnih elementov ali komponent, ki omogočajo predvideno delovanje radijske naprave in so zajete v izjavi o skladnosti; **SK:** Opis dodatných prvkov alebo komponentov, ktoré umožňujú rádiovému zariadeniu fungovať podľa určenia a na ktoré sa vzťahuje vyhlásenie o zhode; **LV:** Papildu elementu vai komponentu apraksts, kas nodrošina radioierīces paredzēto darbību un uz kuriem attiecas atbilstības deklarācija; **IT:** Descrizione elementu ar komponentu, kurie leidžia radijo įrenginiui veikti pagal paskirtį ir kuriems taikoma atitikties deklaracija, aprašymas; **RO:** Descrierea elementelor sau componentelor suplimentare care permit dispozitivului radio să funcționeze conform destinației și care sunt acoperite de declarația

de conformitate;; **RS/BA:** Opis dodatnih elemenata ili komponenti koji omogućavaju radio uređaju da funkcioniše kako je predviđeno i koji su obuhvaćeni izjavom o usklađenosti;; **IT:** Descrizione degli elementi o componenti aggiuntivi che consentono al dispositivo radio di funzionare come previsto e che sono coperti dalla dichiarazione di conformità;; **GR:** Περιγραφή πρόσθετων στοιχείων ή κατασκευαστικών στοιχείων που επιτρέπουν στη ραδιοσυσκευή να λειτουργεί όπως προβλέπεται και τα οποία καλύπτονται από τη δήλωση συμμόρφωσης;; **DE:** Beschreibung zusätzlicher Elemente oder Komponenten, die die bestimmungsgemäße Funktion des Funkgeräts ermöglichen und von der Konformitätserklärung abgedeckt sind;; **ES:** Descripción de elementos o componentes adicionales que permiten que el dispositivo de radio funcione según lo previsto y que están cubiertos por la declaración de conformidad;; **MK:** Опис на дополнителни елементи или компоненти што овозможуваат радио уредот да функционира како што е предвидено и кои се опфатени со декларацијата за сообразност;; **XK/AL:** Përshkrimi i elementeve ose komponentëve shtesë që mundësojnë që pajisja radio të funksionojë siç është menduar dhe që mbulohen nga deklarata e konformitetit;; **UZ:** Radio qurilmasining mo'ljallanganidek ishlashini ta'minlaydigan va muvofiqlik deklaratsiyasi bilan qamrab olingan qo'shimcha elementlar yoki komponentlarning tavsifi;; **AZ:** Radio cihazının nazarda tutulduğu kimi işləməsini təmin edən və uyğunluq bəyannaməsi ilə əhatə olunan əlavə elementlərin və ya komponentlərin təsviri;; **GE:** დამატებითი ელემენტების ან კომპონენტების აღწერა, რომლებიც რადიომომწყობილობას საშუალებას აძლევს იმუშაოს დანიშნულებისამებრ და რომლებიც დაფარულია შესაბამისობის დეკლარაციით;;

9. Additional information: N/A

PL: Informacje dodatkowe;; **BY:** Дадатковая інфармацыя;; **UA:** Додаткова інформація;; **KZ:** Қосымша ақпарат;; **BG:** Допълнителна информация;; **CZ:** Další informace;; **EE:** Lisateave;; **FI:** Lisätietoja;; **HR:** Dodatne informacije;; **HU:** További információk;; **SI:** Dodatne informacije;; **SK:** Doplňujúce informácie;; **LV:** Papildinformācija;; **LT:** Papildoma informacija;; **RO:** Informații suplimentare;; **RS/BA:** Dodatne informacije;; **IT:** Informazioni aggiuntive;; **GR:** Πρόσθετες πληροφορίες;; **DE:** Weitere Informationen;; **ES:** Información adicional;; **MK:** Дополнителни информации;; **XK/AL:** Informacion shtesë;; **UZ:** Qo'shimcha ma'lumot;; **AZ:** Əlavə məlumat;; **GE:** დამატებითი ინფორმაცია;;

place and date of issue:

PL: Miejsce i data wydania;; **BY:** месца і дата выдачы;; **UA:** місце та дата видачі;; **KZ:** берілген орны мен күні;; **BG:** място и дата на издаване;; **CZ:** místo a datum vydání;; **EE:** väljaandmise koht ja kuupäev;; **FI:** myöntämispaiikka ja -päivämäärä;; **HR:** mjesto i datum izdavanja;; **HU:** kiállítás helye és dátuma;; **SI:** mesto in datum izdaje;; **SK:** miesto a dátum;; **LV:** izdošanas vieta un datums;; **LT:** išdavimo vieta ir data;; **RO:** locul și data emiterii;; **RS/BA:** mjesto i datum izdavanja;; **IT:** luogo e data di emissione;; **GR:** τόπος και ημερομηνία έκδοσης;; **DE:** Ort und Datum der Ausstellung;; **ES:** lugar y fecha de emisión;; **MK:** место и датум на издавање;; **XK/AL:** vendi dhe data e lëshimit;; **UZ:** chiqarilgan joyi va sanasi;; **AZ:** verilma yeri və tarixi;; **GE:** გამოშვების ადგილი და თარიღი;;

Gdańsk, 05.07.2023 r.

Signed for and on behalf of:

PL: Podpisano przez i w imieniu;; **BY:** Падпісана за і ад імя;; **UA:** Підписано за та від імені;; **KZ:** Атынан және оның атынан қол қойылған;; **BG:** Подписано за и от името на;; **CZ:** Podepsáno za a jménem;; **EE:** Allkirjastatud kelle poolt ja nimel;; **FI:** Allekirjoitettu puolesta;; **HR:** Potpisano za i u ime;; **HU:** Aláírva a következő névben és névében;; **SI:** Podpisano za in v imenu;; **SK:** Podpísané za a menom;; **LV:** Parakstīts viņa vārdā;; **LT:** Pasirašyta už ir vardu;; **RO:** Semnat pentru și în numele;; **RS/BA:** Potpisano za i u ime;; **IT:** Firmato per conto di;; **GR:** Υπογράφηκε για και εκ μέρους του/της;; **DE:** Unterzeichnet für und im Namen von;; **ES:** Firmado en nombre de;; **MK:** Потпишано за и во име на;; **XK/AL:** Nënshkruar për dhe në emër të;; **UZ:** Kimning nomidan va nomidan imzolangan;; **AZ:** Kimin adından və adından imzalanıb;; **GE:** ხელმოწერილია და მის სახელით;;

Anna Zielińska

Purchasing Process Manager

PL: Menadżer ds. Procesów Zakupowych;; **BY:** Менеджэр працэсу закупак;; **UA:** Менеджер процесу закупівель;; **KZ:** Сатып алу процесінің менеджері;; **BG:** Мениджър процес на закупуване;; **CZ:** Manažer nákupního procesu;; **EE:** Ostuprotsesside juht;; **FI:** Ostoprosessipäällikkö;; **HR:** Voditelj procesa nabave;; **HU:** Beszerzési folyamatmenedzser;; **SI:** Vodja nabavnega procesa;; **SK:** Manažér nákupného procesu;; **LV:** Iepirkumu procesa vadītājs;; **LT:** Pirkimų proceso vadovas;; **RO:** Manager de procese de achiziții;; **RS/BA:** Menadžer procesa nabavke;; **IT:** Responsabile del processo di acquisto;; **GR:** Διευθυντής Διαδικασίας Αγορών;; **DE:** Einkaufsprozessmanager;; **ES:** Gerente de Proceso de Compras;; **MK:** Менаџер за процес на купување;; **XK/AL:** Menaxher i Procesit të Blerjes;; **UZ:** Xarid jarayoni menejeri;; **AZ:** Satınalma Prosesi Meneceri;; **GE:** შესყიდვების პროცესის მენეჯერი